

<b>Zeitschrift:</b>	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Traktorverband
<b>Band:</b>	12 (1950)
<b>Heft:</b>	1
<b>Rubrik:</b>	Verbandsmitteilungen

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Verbandsmitteilungen

## Mitgliederwerbung

In der März-Nummer haben wir einen Aufruf an unsere Mitglieder zur Werbung erlassen. Dieser hat starke Beachtung gefunden, sind bis zur Stunde doch über 500 Mitglieder geworben worden.

Diese Aktion geht am 5. März 1950 zu Ende. Wir fordern alle Mitglieder auf, die verbleibende Zeit noch rege zur Werbung zu benützen. Bekanntlich entrichten die Sektionen pro geworbenes Mitglied eine Prämie von Fr. 3.— und der Zentralverband vergütet für jedes 10. geworbene Mitglied eine Prämie von Fr. 40.—.

Die Namen der Werbenden werden in der April-Nummer veröffentlicht.

Beitrittserklärungen können beim Zentralsekretariat oder bei der Sektionsgeschäftsstelle bezogen werden.

Der Geschäftsausschuss.

## Sektionsmitteilungen

### Sektion Aargau

An der letzten Vorstandssitzung wurde der Wunsch geäusser, im «Traktor» die Namen der Vorstandsmitglieder bekanntzugeben. Es folgt demnach das Verzeichnis unserer Vorstandsmitglieder:

Achtung Traktoren-Gesitzer!

**Kühler**

Reparaturen, Auslaugen, Entkaliken, Einbau neuer garant. siedefreier Elemente

erledigen wir innert einem Tag Sofortige Bedienung — Mässige Preise

**Benetti AG., Kühlerfabr., Letzigraben 113, Zürich**

Telefon (051) 23 62 28